

**Zeitschrift:** SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways  
**Herausgeber:** Schweizerische Bundesbahnen  
**Band:** 5 (1931)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BESUCHEN SIE UNS!

## LUGANO Hotel Splendide

Vornehmes Haus ersten Ranges in entzückender Lage am See  
Letzter Komfort

## LUGANO HOTEL GARNI WALTER

In bester Lage am See. CAFÉ-RESTAURANT - Altrenommiertes, komfortables Familien- und Passantenhaus. Fließendes Heiss- und Kaltwasser in allen Zimmern. Telefon 2227  
J. CEREDA-CAMENISCH

## LUGANO-CASTAGNOLA CARLTON-HOTEL VILLA MORITZ

Angenehmstes Familienhotel in grossem eigenem Park. Schönste Südlage. Fließendes warmes und kaltes Wasser in allen Zimmern. Pension Fr. 11.— bis Fr. 15.—, Telefon 23.  
H. WYSS-MEISSER, Prop.

## LUZERN Schiller Hotel Garni

Nächst Bahnhof und Schiff. Schöne, ruhige Lage. A la Zimmer mit fließendem Wasser oder Bad, sowie Staatstelephon. Lichtsignal. Autoboxen. Restauration nach der Karte. Zimmer von Fr. 5.— bis Fr. 8.— Ed. Leimgruber, Besitzer

## BERN Contiserie - Tea-Room E. Wenger

Bahnhofplatz 5. Heimeliger Erfrischungsraum, feinste Patisserie, Pralinés, Caramelles, Schokoladen usw.  
Spezialität: Berner Haselnussbären Prompter Versand nach auswärts

## BERN WIENER CAFE

Schauplatzasse, 1 Minute vom Bahnhof. In- und ausländische Zeitungen in grosser Auswahl. Wiener Küche. Spezialitäten. 7 billards. Inh. H. Liberty



## MARTIGNY-VILLE

Ligne du Simplon  
Hotels Kluser & Mont Blanc  
Restaurant. Toutes les chambres avec eau courante. Appartements avec bain. Télégrammes: Kluserhotels

## SOLOTHURN HOTEL MÉTROPOLE UND SCHWEIZERHOF

beim Hauptbahnhof. Alle Zimmer mit jedem neuzeitlichen Komfort. Gute Küche und Keller bei mässigen Preisen

## SCHAFFHAUSEN Vordergasse 21

Conditorei-Café J. Reber  
— Alleinfabrikant der beliebten —

SCHAFFHAUSER - ZUNGEN

## LUGANO - PARADISO HOTEL MEISTER

Komfortables Familienhotel in ruhiger Lage. Nähe Strandbad. 120 Betten. Fließendes Wasser in allen Zimmern. Pensionspreise von Fr. 13.— an. Das ganze Jahr geöffnet. Prospekte. Besitzer: F. MEISTER.  
Gleiches Haus: HOTEL ST. GOTTHARD. ZÜRICH

## LUGANO BUFFET DE LA GARE

Renommé pour sa bonne cuisine et sa bonne cave. Dinners de 11—1 1/2 heures. Se recommandent SARA POZZI & FILS

## BASEL HOTEL BASLERHOF CHRISTLICHES HOSPIZ

Grosses Restaurant, alkoholfrei. Moderner Komfort. Neuanbau mit fließendem, warmem und kaltem Wasser. Privatbadezimmer. Zimmer von Fr. 4.— bis 8.—, Pension von Fr. 10.— bis 14.—.  
Nähe Bundesbahnhof  
Direktion: Fr. Zahler

## GENÈVE RESTAURANT DU NORD

12. Grand-Quai, 12. Telephone 41.841  
Etablissement de 1<sup>er</sup> ordre. Service à la carte. Menus à prix fixe. Bonnes spécialités. Propriétaire: AL BADAN

## BERN SOMMERLEIST

Maulbeerstr. Nähe Bahnhof  
Modernstes Bade-Etablissement  
Schwimmhalle, Wannenbäder, Kurbäder, Türkisch-Bad — Coiffeur-Salon — Tea Room

## BERN Hotel-Restaurant Volkshaus

Frühstück komplett à Fr. 1.20. Mittagessen solnert à Fr. 2.40, 3.40  
Abendessen à Fr. 1.30, 2.40, 3.40. Schöne Einzelzimmer à Fr. 3.— bis 4.—  
Trinkgeld-Ablösung im Hotel 10%. Sauber geführte Badenanstalt im Hause  
Höflich empfiehlt sich der Verwalter: Jacq. Pfeiffer, gew. Chef de cuisine

## ZWEISIMMEN HOTEL BRISTOL-TERMINUS

Komfortables Familien- und Passantenhotel. Bestgeführte Küche.  
Freie Lage. Garage. Tennis. Mittlere Preislage.  
J. HUBLER

## ZÜRICH St. Gotthard CAFÉ — HOTEL RESTAURANT

## Inserate

in der SBB Revue  
bringen Erfolg

# ZÜRICH DOLDERBURG

## HOTEL PENSION

Dolderquartier — Prachtige Aussicht auf Stadt, See und Alpen — Fließendes Wasser — Abgeschlossene Wohnungen und Einzelzimmer mit Privatbad — Pension von Fr. 12.— an

**WISSEN SIE,** dass die Bundesbahnen jeden Monat  
**10 MILLIONEN**  
**REISENDE**

befördern, denen die SBB Revue als Lektüre zur Verfügung steht? Sie finden unsere Reisezeitung auch in den Personenwagen der grossen Privatbahnen, in allen Wartesälen der SBB, in den Schalterräumen der Telefonämter, Banken, Reisebureaus usw. Die starke Verteilung der SBB Revue in die Brennpunkte des Reiseverkehrs macht diese Zeitschrift zum

**INSERTIONSORGAN**  
**VON GEWALTIGER WERBEKRAFT!**



**Die Marke**

bürgt für  
 echtes

**Emmentalerleinen**



Unser wertbeständiges  
 Emmentalerleinen wird  
 Ihnen von den einschlägigen  
 Geschäften gerne vorgelegt.

Achten Sie beim Einkauf  
 bitte auf unsere Marke.

LEINENWEBEREIEN  
**Worb & Scheitlin A.-G.**  
**Burgdorf**

Gegründet 1684



*Krema*

**EUGEN KRESSMANN**

Mützenfabrik

Mühlemattstrasse 45, Bern



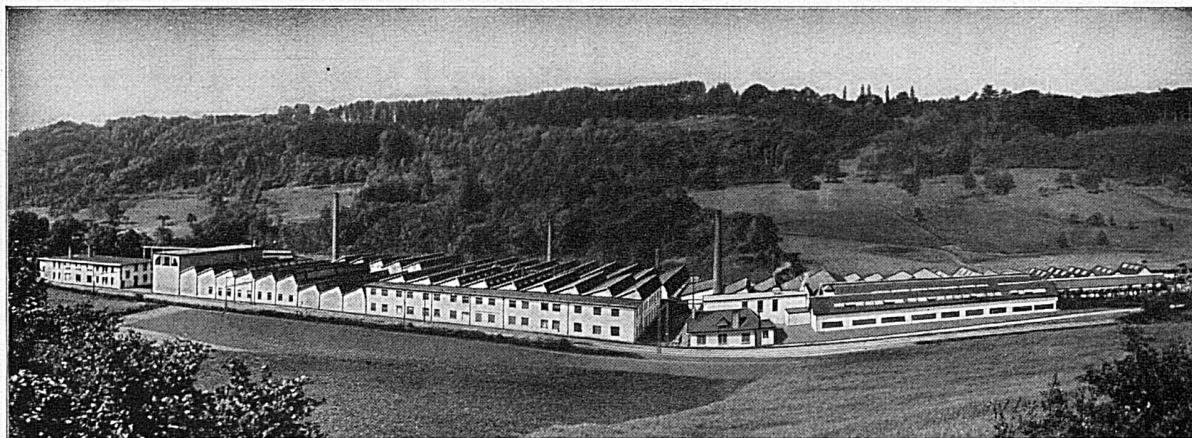
Willst Du dich gut vor Regen schützen,  
 Musst Du den „KREMA“-Hut benützen,  
 Den besten Lack- und Wetterhut;  
 Ihn liefert Eugen Kressmann gut.  
 Dazu ist er gefällig noch,  
 Ein jeder Träger schätzt ihn hoch.  
 Habt Ihr Bedarf, fräht nur schnell an,  
 Mit einer Postkart' ist's getan!

# S. A. des Câbleries et Tréfileries

Adresse télégr.: CABLERIES  
Téléphone N° 8.181

**Cossonay-Gare** (Suisse)

Code A. B. C. 5<sup>e</sup> édition  
Lieber's Code



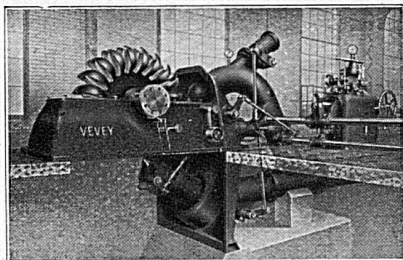
Fils et cordes de cuivre nu  
Fils et cordes d'aluminium nu  
Fils et câbles isolés au caoutchouc  
Tubes isolants  
Câbles souterrains  
pour force et lumière  
pour la téléphonie et la télégraphie  
Bobines Pupin

Bare copper wires and cables  
Bare aluminium wires and cables  
Rubber insulated wires and cables  
Insulated tubes  
Underground cables  
for power and light  
for telephone and telegraph  
Pupin-Coils

## Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey

Téléphone N° 69 - Adr. télégr.: Fonderie Vevey

Turbines hydrauliques  
Ponts et Charpentes métalliques  
Appareils de levage et de transport



Une des turbines  
de l'usine auto-  
matique des CFF  
à Trient

Chaudronnerie - Réservoirs - Tuyaux  
Fonderie de fer et de bronze  
Appareils pour voies ferrées

## GEBR. CRÉTIN

EISEN- u. METALLGIESSEREIEN  
LIESTAL



Bremsklötze  
für Vollbahnen, Kleinbahnen  
und Strassenbahnen

Spezialbremsklötze für elektrische  
Lokomotiven

Bestandteile für Geleisebau, Stellwerkbau,  
Oberleitungsbau usw.

Roststäbe mit verstellter Feuerbahn

Grauguss, Metallguss, Aluminiumguss  
für Bahnen, Industrie und  
Baubedarf





# SCHWEIZERISCHE EXPRESS A.-G.

## SUISSE EXPRESS S. A. / ESPRESSO SVIZZERO S. A.

Fernsprecher:  
Téléphone: Zürich 33 716  
Telefono:

Telegrammadresse:  
Adresse télégraphique: SESA Zürich  
Indirizzo telegrafico:

Geschäftssitz:  
Bederstrasse 1, Zürich 2  
Bahnhof Enge

Postadresse:  
SESA Zürich  
Postfach Enge

Siège social:  
Bederstrasse 1, Zurich 2  
Gare Enge

Adresse postale:  
SESA Zurich  
Case postale Enge

Sede Sociale:  
Bederstrasse 1, Zurigo 2  
Stazione Enge

Indirizzo per corrispondenza:  
SESA Zurigo  
Casella postale Enge

### Camionnage-Dienst

Die „SESA“ hat die Organisation des Lokal- und Fern-Camionnage-Dienstes der Bundesbahnen und verschiedener Privatbahnen übernommen. Man wende sich an die SESA-Agenturen.

### SESA Franko Domizil-Dienst

Durch den „SESA Franko Domizil-Dienst“ (abgekürzt S.F.D.-Dienst) wird die Güterbeförderung vereinfacht und erleichtert. Man wende sich an die „SESA“ oder an die Agenturen.

### Gewährung von Frachtvergünstigungen

Um den Bahnverwaltungen Transporte zu erhalten, die sonst auf der Landstrasse befördert würden, trifft die „SESA“ gemäss der Eisenbahnnamtsblatt-Verfügung Nr. 239/1927 (Massnahmen betr. die Automobil-Konkurrenz) mit Verfrachtern besondere Frachtabkommen. Die „SESA“ stellt sich zur Durchführung von Untersuchungen, ob und wenn ja in welchem Umfang und zu welchen Bedingungen Frachtabkommen im schweizerischen Verkehr abgeschlossen werden können, gerne zur Verfügung.

Im besondern gewähren die meisten am direkten schweizer. Güterverkehr beteiligten Bahnen

### Vergünstigungen für Partiensendungen

von mindestens 1500 kg oder dafür zahlend und

### Rabatte im Stückgutverkehr

Man wende sich an die „SESA“.

### Service de camionnage

La „SESA“ s'est chargée de l'organisation du service local et interurbain de camionnage des C F F et de différents chemins de fer privés. Pour renseignements s'adresser aux agences de la «SESA».

### Service SESA Franco Domicile

Le «Service SESA franco domicile» (en abrégé Service S.F.D.) simplifie et facilite le transport des marchandises. Pour renseignements, s'adresser à la «SESA» ou à ses agences.

### Conventions de transports

La «SESA» passe avec les expéditeurs de marchandises, suivant les dispositions 239/1927 de la Feuille Officielle des Chemins de fer (Mesures concernant la concurrence automobile) des conventions particulières pour conserver aux entreprises de Chemins de fer les transports qui, sans cela, s'effectueraient par route. La «SESA» se tient volontiers à la disposition des intéressés pour étudier si, et dans l'affirmative dans quelle mesure, peuvent être conclues des conventions de transport en trafic suisse.

La majeure partie des entreprises de Chemins de fer intéressées au trafic direct suisse des marchandises octroient en particulier des

### Réductions sur les taux de transport

pour expéditions d'au moins 1500 kg ou payant pour ce poids, ainsi que des

### Rabais pour expéditions partielles

Prière de s'adresser à la «SESA».

# UNION GENÈVE



Neue Zweige:

Sparuhrversicherung

Krankenversicherung